



PRODUCTINFORMATIE MANU STABLE



Dutch

Omschrijving: De Manu Stable is een voorgevormde, verstelbare polssteun van aluminium met kunststof ribben aan beide zijden voor een betere grip. Gemaakt van ademende stof die een betere ventilatie van de huid en een hoog comfort voor de patiënt biedt.

Maatvoering:

MAAT	POLSOMTREK	ART.NR.
S	14 - 19 cm	PO 3119-F S
M	19 - 25 cm	PO 3119-F M



Indicaties: CTS (carpaal tunnel syndroom, Herstel na breuk, Immobilisatie pols, Kneuzen / verstuiken

Gebruiksaanwijzing:

- Open alle klittenbandsluitingen en plaats de orthese om de pols.
- Zorg ervoor dat de anatomisch gevormde spalk goed in de handpalm ligt.
- Sluit vervolgens de klittenband en zorg voor voldoende compressie. Zorg ervoor dat de klitten niet te strak zit. Overmatige compressie kan leiden tot een verminderde bloedstroom.

Belangrijke informatie en waarschuwingen:

Dit medische product is bedoeld voor gebruik door één individuele patiënt. Het product dient te worden gebruikt in overeenstemming met het advies en de instructies van uw arts. De eerste keer dient het product door een getrainde professional aangelegd te worden.

In gevallen waarin het product door de arts wordt aangeraden om 's nachts te gebruiken, moet men er zeker van zijn dat het de bloedsomloop niet verhindert. Het product dient losgemaakt te worden in geval van gevoelloosheid en indien nodig worden verwijderd. Raadpleeg bij aanhoudende klachten uw arts.

Het product mag niet worden blootgesteld aan overmatige hitte of vlammen. Contact met olie- of zuurhoudende stoffen of lotions met pomades moet worden vermeden.

Dit product mag niet buiten het toepassingsgebied worden gebruikt of gecombineerd worden met een ander product. Het mag alleen worden gebruikt volgens de oorspronkelijke indicaties.

Dagelijks gebruik en toepassingsduur dienen door de arts te worden bepaald. Overmatig en langdurig gebruik kan spierzwakte veroorzaken. Raadpleeg altijd uw arts voor het juiste draagschema.

Wasinstructies:



PRODUCT INFORMATION MANU STABLE



English

Description: The Manu Stable is a contoured, adjustable aluminum wrist rest with plastic ribs on both sides for a better grip. Made of breathable fabric that provides better ventilation of the skin and high patient comfort.

Sizing:

SIZE	WRIST SIZE	ART.NR.
S	14 - 19 cm	PO 3119-F S
M	19 - 25 cm	PO 3119-F M



Indications: CTS (carpal tunnel syndrome), Recovery after fracture, Immobilization wrist, Bruise/Sprain

Manual:

- Open all Velcro fasteners and place the orthosis around the wrist.
- Make sure that the anatomically shaped splint lies comfortably in the palm of your hand.
- Then close the Velcro straps and ensure sufficient compression. Make sure the clamp is not too tight. Excessive compression can lead to decreased blood flow.

Important information and warnings:

This medical product is intended for use by one individual patient. The product should be used in accordance with the advice and instructions of your doctor. The product should be installed by a trained professional the first time.

In cases where the product is recommended by the doctor to be used at night, it must be ensured that it does not interfere with blood circulation. The product should be detached in case of numbness and removed if necessary. Consult your doctor in case of persistent complaints.

The product should not be exposed to excessive heat or flame. Contact with oily or acidic substances or lotions containing pomades should be avoided.

This product must not be used outside its scope or combined with any other product. It should only be used according to the original indications.

Daily use and duration of application should be determined by the physician. Excessive and prolonged use can cause muscle weakness. Always consult your doctor for the correct wearing schedule.

Washing instructions:





INFORMATION PRODUIT MANU STABLE



Description: Le Manu Stable est un repose-poignet profilé et réglable en aluminium avec des nervures en plastique des deux côtés pour une meilleure prise en main. Fabriqué en tissu respirant qui offre une meilleure ventilation de la peau et un confort élevé du patient.

Dimensionnement:

DIMENSION	TOUR DE POIGNET	ART.NR.
S	14 - 19 cm	PO 3119-F S
M	19 - 25 cm	PO 3119-F M



Indications: CTS (syndrome du canal carpien), Récupération après fracture, Poignet d'immobilisation, Ecchymose/entorse

Manuel d'utilisation:

- Ouvrez toutes les fermetures Velcro et placez l'orthèse autour du poignet.
- Assurez-vous que l'attelle de forme anatomique repose confortablement dans la paume de votre main.
- Fermez ensuite les bandes Velcro et assurez une compression suffisante. Assurez-vous que la pince n'est pas trop serrée. Une compression excessive peut entraîner une diminution du flux sanguin.

Informations importantes et avertissements:

Ce produit médical est destiné à être utilisé par un seul patient. Le produit doit être utilisé conformément aux conseils et aux instructions de votre médecin. Le produit doit être installé par un

professionnel qualifié la première fois.

Dans les cas où le produit est recommandé par le médecin pour être utilisé la nuit, il faut s'assurer qu'il n'interfère pas avec la circulation sanguine. Le produit doit être détaché en cas d'engourdissement et retiré si nécessaire. Consultez votre médecin en cas de plaintes persistantes.

Le produit ne doit pas être exposé à une chaleur ou à une flamme excessive. Le contact avec des substances huileuses ou acides ou des lotions contenant des pommades doit être évité.

Ce produit ne doit pas être utilisé en dehors de son champ d'application ou combiné avec tout autre produit. Il ne doit être utilisé que selon les indications d'origine.

L'utilisation quotidienne et la durée d'application doivent être déterminées par le médecin. Une utilisation excessive et prolongée peut provoquer une faiblesse musculaire. Consultez toujours votre médecin pour connaître le calendrier de port correct.

Instructions de lavage:



PRODUKTINFORMATION MANU STABLE



die Umschreibung: Die Manu Stable ist eine konturierte, verstellbare Aluminium-Handballenauflage mit beidseitigen Kunststoffrippen für besseren Halt. Aus atmungsaktivem Gewebe, das eine bessere Belüftung der Haut und einen hohen Patientenkomfort bietet.

die Bemessung:

GRÖSSE	HANDGELENKUMFANG	ART.NR.
S	14 - 19 cm	PO 3119-F S
M	19 - 25 cm	PO 3119-F M



Indikationen: CTS (Karpaltunnelsyndrom)/m Erholung nach Fraktur, Immobilisation Handgelenk, Prellung/Verstauchung

Gebrauchsanweisung:

- Öffnen Sie alle Klettverschlüsse und legen Sie die Orthese um das Handgelenk.
- Achten Sie darauf, dass die anatomisch vorgeformte Schiene bequem in Ihrer Handfläche liegt.
- Schließen Sie dann die Klettbander und sorgen Sie für ausreichende Kompression. Achten Sie darauf, dass die Klammer nicht zu eng ist. Eine zu starke Kompression kann zu einer verminderten Durchblutung führen.

Wichtige Informationen und Warnungen: Dieses Medizinprodukt ist für die Anwendung durch einen einzelnen Patienten bestimmt. Das Produkt sollte gemäß den Anweisungen und Anweisungen Ihres Arztes verwendet werden. Das Produkt sollte beim ersten Mal von einem geschulten Fachmann

installiert werden.

Im Falle das Produkt vom Arzt zur nächtlichen Anwendung empfohlen wird, Sie achten, dass es die Durchblutung nicht beeinträchtigt. Bei Taubheitsgefühl sollte das Produkt abgenommen und bei Bedarf entfernt werden. Bei anhaltenden Beschwerden wenden Sie sich an Ihren Arzt.

Das Produkt sollte keiner übermäßigen Hitze oder Flamme ausgesetzt werden. Der Kontakt mit öligen oder sauren Substanzen oder pomadenhaltigen Lotionen sollte vermieden werden.

Dieses Produkt darf nicht außerhalb seines Geltungsbereichs verwendet oder mit anderen Produkten kombiniert werden. Es sollte nur gemäß den Originalindikationen verwendet werden.

Die tägliche Anwendung und die Anwendungsdauer sollten vom Arzt festgelegt werden. Übermäßiger und längerer Gebrauch kann Muskelschwäche verursachen. Fragen Sie immer Ihren Arzt nach dem richtigen Trageplan

Waschanleitung:

